

転出届(郵送) Notification of Transfer – Tenshutsu Todoke (procedure by Mail)

私は、下記の住所移動に伴う転出届を行い、転出証明書を申請します。

I will file a transfer notice accompanying the following address changed and apply for a transfer certificate.

様

year month day
年 月 日

転出日(予定日) Transfer date (planned date)	year month day 年 月 日
--	-------------------------

住 所	Address	新 New	<small>Banchi</small> 番地 <small>Ban</small> 番 <small>Gou</small> 号	世帯主 Head of household					
		旧 Former	<small>Banchi</small> 番地 <small>Ban</small> 番 <small>Gou</small> 号						
		氏 名 (ふりがな) Name (Furigana)			生年月日 Date of birth		性 Gender	続柄 Relationship	
1					<small>Showa</small> year 年	<small>Heisei</small> month 月	<small>Reiwa</small> day 日	M F	
2					<small>Showa</small> year 年	<small>Heisei</small> month 月	<small>Reiwa</small> day 日	M F	
3					<small>Showa</small> year 年	<small>Heisei</small> month 月	<small>Reiwa</small> day 日	M F	
4					<small>Showa</small> year 年	<small>Heisei</small> month 月	<small>Reiwa</small> day 日	M F	
5					<small>Showa</small> year 年	<small>Heisei</small> month 月	<small>Reiwa</small> day 日	M F	
6					<small>Showa</small> year 年	<small>Heisei</small> month 月	<small>Reiwa</small> day 日	M F	

申 請 者	Applicant	住所 (新住所) (New) Address		
		氏名 Name	Phone () - <small>*昼間連絡のとれる番号を記入してください。 Please fill in the number that can be contacted during the day.</small>	

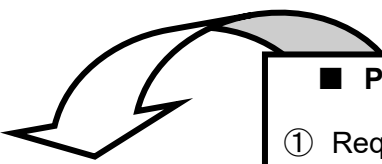
■この申請書に必要事項を記入し、以下の書類を添えて住民登録地の市町村へお送りください。

- ・身分証明書(在留カード・運転免許証・パスポート・健康保険証等)のコピー
- ・返信用封筒(110円切手を貼った宛先入りのもの)

■ Please fill in this application form and send it to the municipality of the resident registration area with the following documents.

- ・ Copy of identification card (Residence card · Driver's license · Passport · Health insurance card etc.)
- ・ A return envelope (addressed with a 110 yen stamp /up to 50g)

● How to Send Tenshutsu Todoke (Transfer notification) by Mail ●



■ Providenciar e anexar os documentos abaixo ①②③ ■

① Request form;
Note the required data in the Tenshutsu Todoke form (by Mail).

② Copy both sides of an applicant's identity document (Zairyuu Card, Driver's licence, Passaporte, etc...);

③ Envelope for sealed response filled with your name and address.
The seal varies according to weight. Up to 50g ¥ 110. If you have an urgent need, please add the additional fee (¥ 300). Be aware that if the amount is insufficient the payment must be made by the person who receives it.

stamp

〒526-8501

**Shiga-ken Nagahama-shi
Yawata Higashi-cho 632
Nagahama Shiyakusho
Shiminka**

Stamp

〒000-0000

**Applicant's address
(new address)
Applicant's name**

If you have any questions, please contact the division below.

〒526-8501

Shiga-ken Nagahama-shi Yawata Higashi-cho 632

Nagahama Shiyakusho Shiminka

Phone: 074-65-6511 FAX: 0749-65-2566

転出届(郵送)

Notification of Transfer – Tenshutsu Todoke (procedure by Mail)

私は、下記の住所移動に伴う転出届を行い、転出証明書を申請します。

I will file a transfer notice accompanying the following address changed and apply for a transfer certificate.

Mayor of Nagahama 様

2024 年 1 月 19 日

転出日(予定日) Transfer date (planned date)	2024 年 1 月 23 日
--	-----------------

住所 Address	新 New	Shiga-Ken Otsu-shi Kyo-machi 4-1-1 番地 Ban Gou	世帯主 Head of household	Nagahama Tarou		
	旧 Former	Nagahama-shi Yawata Higashi-cho 632 番地 Ban Gou		Nagahama Tarou		
	氏名(ふりがな) Name (Furigana)		生年月日 Date of birth	性 Gender	続柄 Relationship	
1	ながはま たろう Nagahama Tarou		Showa 45 年 11 月 22 日 Heisei Reiwa	M F	Head of household	
2	ながはま はなこ Nagahama Hanako		Showa 45 年 1 月 15 日 Heisei Reiwa	M F	Wife	
3	ながはま とらたろう Nagahama Toratarou		Showa 8 年 4 月 19 日 Heisei Reiwa	M F	Son	
4			Showa 年 月 日 Heisei Reiwa	M F		
5			Showa 年 月 日 Heisei Reiwa	M F		
6			Showa 年 月 日 Heisei Reiwa	M F		

申請者	Applicant	住所（新住所） (New) Address	Shiga-ken Otsu-shi Kyo-machi 4-1-1		
		氏名 Name	Nagahama Tarou	Phone	(090) 1234 - 5678
				*昼間連絡のとれる番号を記入してください。 Please fill in the number that can be contacted during the day.	

■この申請書に必要事項を記入し、以下の書類を添えて住民登録地の市町村へお送りください。

- ・身分証明書(在留カード・運転免許証・パスポート・健康保険証等)のコピー
- ・返信用封筒(110円切手を貼った宛先入りのもの)

■ Please fill in this application form and send it to the municipality of the resident registration area with the following documents.

- ・ Copy of identification card (Residence card・Driver's license・Passport・Health insurance card etc.)
- ・ A return envelope (addressed with a 110 yen stamp /up to 50g)